

Maxwell

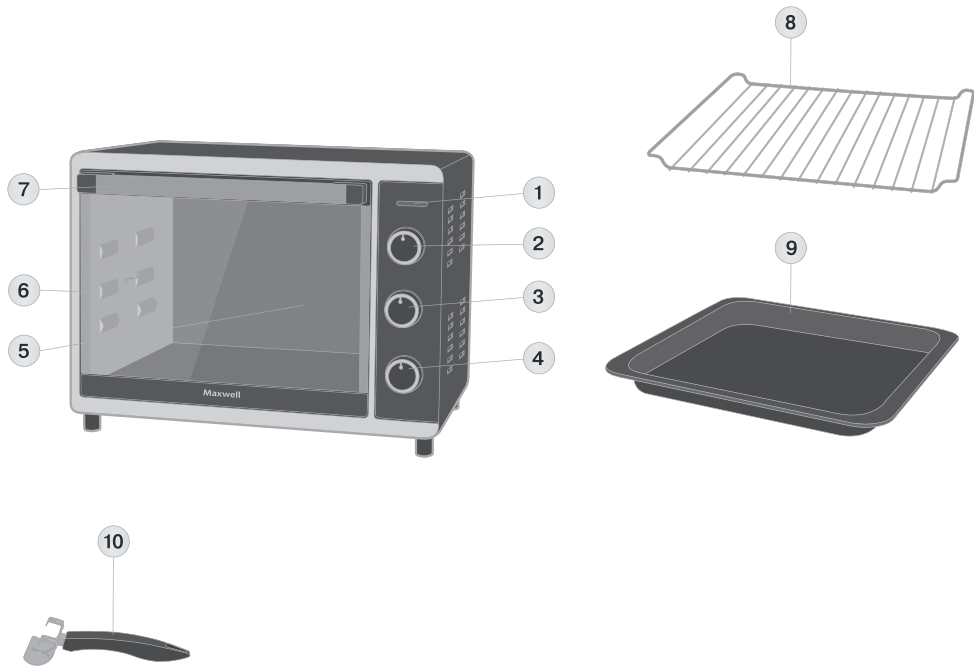
моя первая любовь

Инструкция по эксплуатации

RUS	Инструкция по эксплуатации	3
GB	Manual instruction	7
DE	Die betriebsanweisung	10
KZ	Пайдалану нұсқасы	14
RO	Instrucțiune de exploatare	18
CZ	Návod k použití	21
UA	Інструкція з експлуатації	24
BEL	Інструкцыя па эксплуатацыі	28
UZ	Foydalanish qoidalari	32

www.maxwell-products.com, www.maxwell-products.ru

Мини-печь
MW-1852 BK



МИНИ-ПЕЧЬ (ростер)

Инструкция по эксплуатации

Слово «ростер» происходит от слова «roast» («обжаривать»). В ростере можно разогреть продукты и приготовить рыбу, мясо, выпечку. Два нагревательных элемента обеспечивают быстрый и эффективный нагрев, а режим конвекции обеспечивает циркуляцию горячего воздуха внутри рабочей камеры.

Описание

1. Индикатор работы
2. Регулятор термостата «ТЕМПЕРАТУРА»
3. Переключатель режимов работы «ФУНКЦИИ»
4. Ручка таймера «ТАЙМЕР»
5. Дверца
6. Опоры для установки противня/решётки
7. Ручка дверцы
8. Решётка
9. Противень
10. Ручка для снятия противня/решётки

Внимание!

Для дополнительной защиты целесообразно в цепь питания кухни установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации ростера внимательно прочитайте настоящую инструкцию по эксплуатации и сохраните её для использования в качестве справочного материала.

Используйте ростер только по его прямому назначению, как изложено в данной инструкции. Неправильное обращение с ростером может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.

Во избежание ожогов, поражения электрическим током, пожара и причинения вреда здоровью следуйте нижеперечисленным рекомендациям.

- Перед первым включением ростера убедитесь в том, что напряжение в электрической сети соответствует напряжению питания устройства.
- Сетевой шнур снабжён «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Устанавливайте прибор на ровной влагонепроницаемой поверхности вдали от источников тепла и открытого пламени.
- Не используйте устройство вблизи ёмкостей с водой, в непосредственной близости от кухонной раковины, в сырых подвальных помещениях или рядом с бассейном.

- Не погружайте сетевой шнур и вилку сетевого шнура в воду или в любые другие жидкости.
- Не прикасайтесь к корпусу прибора и к вилке сетевого шнура мокрыми руками.
- Перед использованием прибора внимательно осмотрите сетевой шнур и убедитесь в том, что он не повреждён. Если вы обнаружили повреждение сетевого шнура, не пользуйтесь устройством.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими поверхностями и острыми кромками мебели.
- Устройство предназначено для приготовления или подогрева продуктов и не предназначено для лабораторного или коммерческого использования.
- Не храните и не используйте устройство вне помещений.
- Приготовление продуктов с крайне низким содержанием влаги может привести к их подгоранию или возгоранию. Если возгорание произошло:
 - не открывайте дверцу ростера;
 - выключите устройство и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки;
 - оставьте дверцу закрытой, чтобы не дать огню распространиться.

Внимание! Внешние и внутренние поверхности устройства подвержены сильному нагреву при эксплуатации. Не касайтесь горячих поверхностей прибора, пользуйтесь кухонными рукавицами или прихватками и не допускайте детей близко к прибору.

- Используйте термостойкую посуду, которая предназначена для духовых шкафов. Запрещается помещать пластиковые и бумажные пакеты и другие подобные упаковки в ростер.
- Никогда не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе ростера и не накрывайте устройство во время работы.
- Не используйте рабочую камеру для хранения каких-либо предметов, не оставляйте в ней бумагу или продукты.
- Регулярно производите чистку устройства. Нерегулярный уход за ростером может привести к ухудшению его внешнего вида, отрицательно сказаться на его работоспособности, а также привести к опасности при дальнейшей эксплуатации.
- Не разрешайте детям касаться корпуса прибора и сетевого шнура во время работы.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми младше 8 лет.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей старше 8 лет) с физическими, нервными, психическими отклонениями или без достаточного опыта и знаний.

РУССКИЙ

Использование прибора такими лицами возможно лишь в том случае, если они находятся под присмотром лица, отвечающего за их безопасность, при условии, что им были даны соответствующие и понятные инструкции о безопасном использовании устройства и тех опасностях, которые могут возникать при его неправильном использовании.

- Осуществляйте надзор за детьми, чтобы не допустить использования прибора в качестве игрушки.
- Из соображений безопасности детей не оставляйте полиэтиленовые пакеты, используемые в качестве упаковки, без присмотра.

Внимание! Не разрешайте детям играть с полиэтиленовыми пакетами или упаковочной плёнкой.

Опасность удушья!

- Отключая устройство от электросети, никогда не дергайте за сетевой шнур, возьмитесь за сетевую вилку и аккуратно извлеките её из электрической розетки.
- Не используйте устройство, если повреждён сетевой шнур или вилка сетевого шнура, если устройство работает с перебоями, а также после его падения.
- Не разбирайте прибор самостоятельно, в случае обнаружения неисправности или после его падения обратитесь в ближайший авторизованный (уполномоченный) сервисный центр.
- Перевозите устройство только в заводской упаковке.
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

УСТРОЙСТВО ПРЕДНАЗНАЧЕНО ТОЛЬКО ДЛЯ БЫТОВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов.

- Полностью распакуйте устройство и удалите любые наклейки, мешающие работе устройства.
- Удалите упаковочные материалы и любые аксессуары из рабочей камеры.
- Проверьте целостность устройства, при наличии повреждений не пользуйтесь устройством.

Установка

- Установите роoster на твёрдой ровной поверхности, способной выдержать вес роостера и максимальный вес продуктов, которые будут в нём готовиться.
- Не устанавливайте устройство в местах с повышенной влажностью и высокой температурой, а также вблизи легковоспламеняющихся предметов.
- Выберите такое место, которое было бы недоступно для маленьких детей.

- Установите роoster так, чтобы от стены до задней и боковых стенок печи оставалось расстояние не менее 20 см, а свободное пространство над роостером составляло не менее 30 см.
- Не снимайте опорные ножки с дна корпуса.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия на корпусе устройства.

Подключение роостера к сети

- Перед подключением роостера убедитесь в том, что рабочее напряжение и потребляемая мощность соответствуют параметрам электрической сети.
- Во избежание пожара не используйте переходники при подключении устройства к электрической розетке.
- Подключайте роoster к сетевой розетке, которая имеет надежное заземление.
- Включение сетевой вилки, имеющей контакт заземления, в электрическую розетку без контакта заземления может привести к удару электрическим током.
- Проконсультируйтесь с квалифицированным электриком, если вам не ясны инструкции по заземлению или существуют сомнения в том, что корпус роостера надежно заземлён.
- При необходимости использования удлинителя используйте только 3-проводной удлинитель с контактом заземления на сетевой вилке и розетке.
- Маркировка сечения проводов сетевого шнура роостера и маркировка на шнуре удлинителя должны совпадать.
- Сетевой шнур и удлинитель не должны свисать с краёв стола, где за шнур могут потянуть дети, шнур должен быть проложен таким образом, чтобы исключить хождение по нему.

Подготовка к работе

- Решётку (8), противень (9) и ручку (10) промойте тёплой водой с нейтральным моющим средством и тщательно просушите.
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Включите устройство в режим максимального нагрева, повернув регулятор (2) «ТЕМПЕРАТУРА» и установив его в положение «230».
- Поверните ручку (4) «ТАЙМЕР» по часовой стрелке и установите время работы 10-15 минут, устройство начнёт работу. Об окончании работы сообщит звуковой сигнал.

Примечание: При первом использовании возможно появление постороннего запаха и небольшого количества дыма от нагревательного элемента, это допустимо.

АКСЕССУАРЫ

Решётка (8)

Используйте решётку для поджаривания или разморозки продуктов. Чтобы предотвратить загряз-

нение нижнего нагревательного элемента, под решётку обязательно устанавливайте противень (9). Вынимайте решётку из рабочей камеры при помощи ручки (10).

Противень (9)

Противень используйте для приготовления продуктов, а также для защиты нижнего нагревательного элемента от загрязнений (устанавливайте его под решётку (8)). Противень (9) нагревается во время работы, вынимайте его из рабочей камеры при помощи ручки (10).

Примечание: Ручка (10) имеет большой зацеп для противня (9) и малый зацеп для решётки (8).

Внимание! Поверхности устройства и аксессуаров сильно нагреваются во время работы! Пользуйтесь кухонными перчатками, прихватками и ручкой (10).

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ

- Поместите продукты на решётку (8) или противень (9).

Примечание: Под решётку (8) устанавливайте противень (9) для сбора жира, жидкости или крошек.

- Закройте дверцу (5).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Установите температуру приготовления с помощью регулятора (2) «ТЕМПЕРАТУРА».

Примечания:

- Небольшой объём рабочей камеры быстро разогревается до установленной температуры.
- При выпечке хлеба, кексов или пирогов устанавливайте температуру на 10-15°C ниже той, что указана в рецепте.

- С помощью переключателя (3) «ФУНКЦИИ» выберите необходимый режим работы:



– разморозка (включён только обдув воздухом);



– гриль/конвекция (включены верхний нагревательный элемент и обдув);



– жарка/конвекция (включены нижний нагревательный элемент и обдув);



– жарка/гриль/конвекция (включены два нагревательных элемента и обдув).

- С помощью ручки (4) «ТАЙМЕР» установите время приготовления. Чтобы задать время приготовления, поверните ручку (4) «ТАЙМЕР» вправо, ростер будет работать в режиме приготовления, а индикатор (1) будет светиться. По истечении заданного времени устройство отключится, о чём сообщит звуковой сигнал, индикатор (1) погаснет.

Примечания:

- Для установки продолжительности приготовления менее 7 минут следует повернуть ручку (4) вправо к метке «20», затем влево, установив необходимую продолжительность работы.

- Время приготовления зависит от веса, качества и толщины используемых продуктов, поэтому устанавливайте наименьшее время приготовления, а затем можно увеличить время приготовления, если необходимо.

- Для включения функции продолжительного приготовления ростера в режиме постоянной работы установите ручку (4) «ТАЙМЕР» в положение Ростер будет работать до тех пор, пока его не выключите. Для отключения ростера следует установить ручку (4) «ТАЙМЕР» в положение выключено «ВЫКЛ.».

Примечание: Светящийся индикатор (1) свидетельствует о том, что устройство включено (режим приготовления).

Внимание! Не оставляйте работающее устройство без присмотра и следите за процессом приготовления.

- Завершив приготовление, отключите устройство и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Откройте дверцу (5), осторожно извлеките продукты, используйте кухонные перчатки, прихватки или ручку (10).
- Дайте устройству остыть и проведите его чистку.

Чистка и уход

- Перед чисткой выключите ростер и извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки.
- Не допускайте попадания влаги на панель управления. Внешние поверхности корпуса протрите влажной салфеткой, затем вытрите насухо.
- Содержите рабочую камеру печи в чистоте. Если на стенках устройства остались кусочки продуктов или подтёки, удалите их влажной салфеткой.
- Сильные загрязнения рабочей камеры можно удалять с помощью мягкого моющего средства.
- Не используйте для чистки внутренних и внешних поверхностей печи абразивные моющие средства и проволочные щётки. Жёсткие средства царапают стеклянную дверцу, в результате чего она может разбиться.
- Содержите дверцу ростера в чистоте. Не допускайте скапливания крошек и кусочков продуктов между дверцей и лицевой панелью печи.
- Следите за тем, чтобы вода или моющее средство не попали в отверстия, предназначенные для отвода воздуха и пара.
- Не применяйте паровую чистку рабочей камеры.
- Следите за чистотой нагревательных элементов, загрязнения следует удалять с помощью влажной ткани.
- Регулярно очищайте от пыли и грязи вентиляционные отверстия на корпусе печи, для очистки вентиляционных отверстий можно использовать пылесос с соответствующей насадкой.
- Решётку (8), противень (9) и ручку (10) мойте тёплой водой с нейтральным моющим средством.

РУССКИЙ

Хранение

- Проведите чистку устройства перед тем, как убрать его на хранение.
- Храните устройство в сухом прохладном месте, недоступном для детей.

Технические характеристики

Электропитание: 230 В ~ 50 Гц

Максимальная потребляемая мощность: 1000 Вт

Объем камеры: 18 л

Комплект поставки

Ростер – 1 шт.

Решётка – 1 шт.

Противень – 1 шт.

Ручка для противня/решётки – 1 шт.

Инструкция – 1 шт.

Производитель сохраняет за собой право изменять дизайн и технические характеристики прибора без предварительного предупреждения.

Срок службы прибора – 3 года



Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.

Изготовитель: Стар Плюс Лимитед, Гонконг

Адрес: оф. 1902-03, Ист Таун Билдинг, 41 Локхарт

Роуд, Ванчай, Гонконг

Сделано в КНР

RUS

Дата производства изделия указана в серийном номере на табличке с техническими данными. Серийный номер представляет собой одиннадцатизначное число, первые четыре цифры которого обозначают дату производства. Например, серийный номер 0606xxxxxx означает, что изделие было произведено в июне (шестой месяц) 2006 года.

GB

A production date of the item is indicated in the serial number on the technical data plate. A serial number is an eleven-unit number, with the first four figures indicating the production date. For example, serial number 0606xxxxxx means that the item was manufactured in June (the sixth month) 2006.

DE

Das Produktionsdatum ist in der Seriennummer auf dem Schild mit technischen Eigenschaften dargestellt. Die Seriennummer stellt eine elfstellige Zahl dar, die ersten vier Zahlen bedeuten dabei das Produktionsdatum. Zum Beispiel bedeutet die Seriennummer 0606xxxxxx, dass die Ware im Juni (der sechste Monat) 2006 hergestellt wurde.

KZ

Бұйымның шығарылған мерзімі техникалық деректері бар кестедегі сериялық нөмірде көрсетілген. Сериялық нөмір он бір саннан тұрады, оның бірінші төрт саны шығару мерзімін білдіреді. Мысалы, сериялық нөмір 0606xxxxxx болса, бұл бұйым 2006 жылдың маусым айында (алтыншы ай) жасалғанын білдіреді.

RO/MD

Data fabricării este indicată în numărul de serie pe tabelul cu datele tehnice. Numărul de serie reprezintă un număr din unsprezece cifre, primele patru cifre indicând data fabricării. De exemplu, dacă numărul de serie este 0606xxxxxx, înseamnă că produsul dat a fost fabricat în iunie (luna a asea) 2006.

CZ

Datum výroby spotřebiče je uveden v sériovém čísle na výrobním štítku s technickými údaji. Sériové číslo je jedenáctimístní číslo, z nichž první čtyři číslice znamenají datum výroby. Například sériové číslo 0606xxxxxx znamená, že spotřebič byl vyroben v červnu (šestý měsíc) roku 2006.

UA

Дата виробництва виробу вказана в серійному номері на табличці з технічними даними. Серійний номер представляє собою одинадцятизначне число, перші чотири цифри якого означають дату виробництва. Наприклад, серійний номер 0606xxxxxx означає, що виріб був виготовлений в червні (шостий місяць) 2006 року.

BEL

Дата вытворчасці вырабу паказана ў серыйным нумары на таблічце з тэхнічнымі дадзенымі. Серыйны нумар прадстаўляе сабою адзінаццацізначнае число, першыя чатыры лічбы якога абазначаюць дату вытворчасці. Напрыклад, серыйны нумар 0606xxxxxx азначае, што выраб быў зроблен ў чэрвені (шосты месяц) 2006 года.

UZ

Mahsulot ishlab chiqarilgan muddat texnik xususiyatlari yozilgan yorliqdagi seriya raqamida ko'rsatilgan. Seriya raqami o'n bitta raqamdan iborat bo'ladi, birinchi to'rtta son ishlab chiqarilgan sanani bildiradi. Misol uchun, seriya raqami 0606xxxxxx bo'lsa, mahsulot iyun (oltinchi oy) 2006 yili ishlab chiqarilgan bo'ladi.



© ООО ГОЛДЕР-ЭЛЕКТРОНИКС, 2013
© GOLDER-ELECTRONICS LLC, 2013